

TERMS OF USE
for the
Elanders Business Connect-Portal
of
Elanders GmbH
(As per 05/2018)

1. Scope of application

Our Elanders Business Connect-Portal („Portal“) is available for use solely to entrepreneurs (Section 14 of the German Civil Code), legal persons under public law and special funds under public law; in particular, consumers are not permitted to use the Portal. These Terms of Use apply to the use of our Portal, which offers the customer automation capabilities for entering printing orders and services comprising the technical, production-related processing of printing data, production and the handling of shipping operations.

2. Portal services

The Portal services are specified in the corresponding description. The Portal can be used solely via the internet. Consequently, interruptions to the availability of the Portal may occur; such interruptions are also possible during general maintenance (e.g. when installing software updates).

We endeavour to carry out maintenance during times of low usage. We are under no obligation to ensure that the Portal is permanently accessible.

We may carry out modifications to the Portal, in particular upgrades, at any time, thereby maintaining its essential functions. We will notify customers of any substantial changes at least one month prior to their introduction.

3. Registration, technical link, conclusion of contract

For the purposes of concluding the user contract and using the Portal, it is necessary for the customer to carry out registration, providing the mandatory information which we require for this purpose. We will examine the mandatory information and may carry out a credit check, if appropriate.

After registration, the customer shall enter their technical link in a test environment. As soon as this has been completed, we shall check the link.

Registration constitutes an offer on the part of the customer to conclude the user agreement with us. We are not obliged to accept this offer. Upon our accepting the offer, the customer shall receive electronic notification from us. The customer shall subsequently be able to use the Portal services.

We shall not store the text of the contract. Only the German language shall be available for the purposes of concluding the contract. The customer can correct any incorrectly entered information on the registration page.

4. Obligations on the part of the customer

The customer shall employ the Portal solely for its own use and shall not make it available to any third party. The customer shall provide current, correct and complete information at all times and shall carry out any necessary changes and updates without delay. Under no circumstances may the customer use the Portal for unlawful or unethical purposes.

The Portal can only provide the agreed services and be used accordingly by the customer if the customer meets the technical requirements specified on the Portal; in case of any queries regarding these requirements, we recommend that the customer contact us.

5. Fee, invoices

The fee for use of the Portal is stated in our price list. The obligation to effect payment shall come into effect upon the service going live for the customer.

The customer shall receive invoices from us in electronic form, which shall be sent to the e-mail address specified by the customer. The customer must ensure that the e-mail address is operational at all times.

6. Transmission of printing data

On transmitting an order with printing data, the customer confirms that the data is ready to print. We shall not check the data transmitted by the customer.

The customer is responsible for ensuring the transmitted data is free of malware; the customer shall at all times use appropriate protection programmes corresponding to the state of the art.

7. Cancellation

The customer can cancel orders free of charge up to the start of production by sending us corresponding notification in text form. In case of cancellation after the start of production, we shall invoice the customer for the entire production costs. We shall dispose of the order after production and shall not charge any shipping costs, unless the customer notifies us in text form that they wish for delivery of the production after all.

8. Shipping service provider

We employ a shipping service provider, currently the shipcloud company, which attends to the automated production of shipping labels. This provider receives the corresponding shipping data from us and processes these data on our behalf. We offer the customer various alternative means of cooperation with the shipping service provider and our company. Invoicing and payment take place accordingly.

9. Term of the contract, termination

The contract on use of the Portal is concluded for an indefinite period and may be terminated by either party, observing a period of one month's notice to the end of a calendar month. The right to terminate the contract for good cause shall remain unaffected. Notice of termination shall be valid in text form only.

10. Miscellaneous provisions

This user contract and the Portal services shall otherwise be subject to our General Terms of Business, Payment and Delivery.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN
für das
Elanders Business Connect-Portal
der
Elanders GmbH
(Stand 05/2018)

1. Geltungsbereich

Unser Elanders Business Connect-Portal („Portal“) steht nur Unternehmern (§ 14 BGB), juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögens zur Nutzung offen; insbesondere Verbraucher dürfen das Portal nicht nutzen. Diese Nutzungsbedingungen gelten für die Nutzung unseres Portals, das dem Kunden Automatisierungspotenziale für die Besteuerung von Druckaufträgen bietet und als Dienstleistung die technische, produktionsrelevante Aufbereitung von Druckdaten, die Produktion und die Versandabwicklung umfasst.

2. Leistungen des Portals

Die Leistungen des Portals ergeben sich aus der Beschreibung. Das Portal kann ausschließlich über das Internet genutzt werden. Daher kann es zu Unterbrechungen der Verfügbarkeit kommen, auch während üblicher Wartungszeiten (z.B. beim Einspielen von Softwareupdates). Wir bemühen uns, Wartungszeiten möglichst auf nutzungsarme Zeiten zu legen. Die dauernde Erreichbarkeit des Portals ist nicht geschuldet.

Wir können unter Beibehaltung der wesentlichen Funktionen jederzeit Änderungen, insbesondere Erweiterungen an dem Portal vornehmen. Erhebliche Änderungen werden wir mindestens einen Monat vor Einführung den Kunden bekannt geben.

3. Registrierung, technische Anbindung, Vertragsschluss

Für den Abschluss des Nutzungsvertrags und die Nutzung des Portals ist die Registrierung des Kunden unter Angabe der von uns geforderten Pflichtinformationen erforderlich. Wir prüfen die Pflichtangaben und führen gegebenenfalls auch eine Bonitätsprüfung durch.

Nach der Registrierung gibt der Kunde seine technische Anbindung in einer Testumgebung ein. Sobald diese abgeschlossen ist, wird sie von uns geprüft.

Die Registrierung ist das Angebot des Kunden zum Abschluss des Nutzungsvertrags mit uns. Wir sind nicht verpflichtet, dieses Angebot anzunehmen. Nehmen wir es an, erhält der Kunde von uns eine elektronische Mitteilung. Danach kann er die Leistungen des Portals in Anspruch nehmen.

Der Vertragstext wird von uns nicht gespeichert. Nur die deutsche Sprache steht für den Vertragsschluss zur Verfügung. Eingabefehler kann der Kunde auf der Registrierungsseite berichtigen.

4. Pflichten des Kunde

Der Kunde wird das Portal nur selbst nutzen und keinem Dritten zur Verfügung stellen. Er wird stets aktuelle, richtige und vollständige Angaben machen und erforderliche Änderungen und Aktualisierungen unverzüglich vornehmen. Der Kunde darf das Portal auf keinen Fall zu rechts- oder sittenwidrigen Zwecken nutzen.

Das Portal kann nur die vereinbarten Leistungen erbringen und vom Kunden entsprechend genutzt werden, wenn der Kunde die auf dem Portal aufgeführten technischen Anforderungen und Voraussetzungen einhält; bei Fragen zu den Anforderungen und Voraussetzungen empfehlen wir uns anzusprechen.

5. Gebühr, Rechnungen

Die Gebühr für die Nutzung des Portals ergibt sich aus unserer Preisliste. Die Zahlungspflicht entsteht mit Produktivschaltung für den Kunden.

Der Kunde erhält Rechnungen von uns in elektronischer Form an die von ihm angegebene E-Mail-Adresse. Der Kunde muss die technische Funktionsfähigkeit der E-Mail-Adresse durchgehend gewährleisten.

6. Übermittlung von Druckdaten.

Die Übermittlung einer Bestellung mit Druckdaten stellt die Druckfreigabe für uns dar. Wir führen keine Prüfung der vom Kunden übermittelten Daten durch.

Der Kunde steht für die Freiheit der übermittelten Daten von Schadprogrammen ein; er wird stets entsprechende Schutzprogramme einsetzen, die dem Stand der Technik entsprechen.

7. Storno

Der Kunde kann Bestellungen bis zum Produktionsstart kostenlos durch Mitteilung an uns in Textform stornieren. Bei einer Stornierung nach Produktionsstart stellen wir die gesamten Produktionskosten in Rechnung. Wir entsorgen die Bestellung nach der Produktion und berechnen keine Versandkosten, es sei denn, der Kunde teilt uns in Textform mit, dass er doch die Auslieferung der Produktion wünscht.

8. Shipping Service Provider

Wir nutzen einen Shipping Service Provider, zurzeit das Unternehmen shipcloud, der die automatisierte Erstellung von Versandlabels übernimmt. Dieser Provider erhält von uns die entsprechenden Versanddaten und verarbeitet diese in unserem Auftrag. Wir stellen dem Kunden verschiedenen Alternativen zur Wahl, wie er mit dem Shipping Service Provider und uns zusammenarbeiten möchte. Entsprechend verläuft die Rechnungstellung und Zahlung.

9. Laufzeit, Kündigung

Der Vertrag über die Nutzung des Portals läuft auf unbestimmte Zeit und kann von jeder Partei mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines jeden Kalendermonats gekündigt werden. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Jede Kündigung bedarf zu ihrer Wirksamkeit der Textform.

10. Sonstige Bedingungen

Im Übrigen gelten für diesen Nutzungsvertrag und die Leistungen des Portals unsere Allgemeinen Geschäfts-, Zahlungs- und Lieferungsbedingungen.